

**2009. január 14-én benyújtott kereset – Az Európai  
Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság**

(C-18/09. sz. ügy)

(2009/C 69/49)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők:  
K. Simonsson és L. Lozano Palacios meghatalmazottak)

*Alperes:* Spanyol Királyság

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel hatályban tartotta a közforgalmú kikötők szolgáltatásnyújtásáról és gazdasági szabályozásáról szóló, 2003. november 26-i 48. sz. törvényt és különösen 24. cikkének (5) bekezdését, valamint 27. cikkének (1), (2) és (4) bekezdését, amelyek a kikötői illetékekre vonatkozó kedvezmények és mentességek rendszerét írják elő – nem teljesítette a közösségi jogból, és különösen a tagállamok közötti, illetve a tagállamok és harmadik országok közötti tengeri szállításban a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének alkalmazásáról szóló, 1986. december 22-i 4055/86/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 1. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A spanyol szabályozás a kikötői illetékekre vonatkozóan több mentességet és kedvezményt is előír. E mentességek és kedvezmények a hajók indulási és érkezési kikötőitől függenek, következményük pedig kedvezőbb illetékek alkalmazása, elsősorban a spanyol szigetvilág, illetve a Ceuta és Melilla közötti forgalom, másodsorban az ezen kikötők és az Európai Unió kikötői közötti forgalom, harmadsorban pedig az Európai Unió kikötői közötti forgalom vonatkozásában. E szabályozás ezen okból a Bizottság szerint hátrányosan megkülönböztető jellegű.

A Spanyol Királyság a szóban forgó kikötők földrajzi sajátosságaira hivatkozva nem igazolta az intézkedés szükségességét, sem annak arányosságát. Jóllehet a Spanyol Királyság kötelezte magát a szóban forgó szabályozás módosítására, a Bizottságnak semmiféle olyan jogszabályról nincs tudomása, amely véget vetne a jogsértésnek.

<sup>(1)</sup> HL L 378., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 174. o.

**A Högsta domstolen (Svédország) által 2009. január 19-én  
benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem –  
Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening kontra AB  
Fortum Värme samägt med Stockholms stad**

(C-24/09. sz. ügy)

(2009/C 69/50)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Högsta domstolen

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening

*Alperes:* AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Következik-e a 85/337 irányelv <sup>(1)</sup> 10a. cikkében foglalt rendelkezésből – amely szerint meghatározott körülmények között az érintett nyilvánosságnak a bíróság vagy a törvény értelmében létrehozott, más független és pártatlan testület előtt felülvizsgálati eljáráshoz kell legyen joga a határozatok anyagi vagy eljárási jogszerűségének kifogásolása céljából –, hogy az magában foglalja azon követelményt is, amelynek értelmében az érintett nyilvánosság jogosult kell legyen a bíróság engedélyezési eljárásában hozott határozatának megtámadására olyan ügyben, ahol az érintett nyilvánosságnak lehetősége volt részt venni a bíróság előtti engedélyezési eljárásban, és észrevételeit e bírósághoz benyújtani?
- 2) Ha az 1. kérdésre igenlő válasz adandó: úgy kell-e értelmezni a 85/337 irányelv 1. cikkének (2) bekezdését, 6. cikkének (4) bekezdését és 10a. cikkét, hogy valamely tagállam eltérő követelményeket állapíthat meg egyrészt a 6. cikk (4) bekezdésében, másrészt a 10a. cikkben hivatkozott érintett nyilvánosságra vonatkozóan, ami azzal az eredménnyel jár, hogy egy helyi környezetvédelmi szövetség, amelynek joga van részt venni a 6. cikk (4) bekezdésében említett döntéshozatali eljárásokban olyan projektek tekintetében, amelyek várhatóan jelentős hatást gyakorolnak a környezetre abban a térségben, ahol a szövetség működik, nem rendelkezik a 85/337 irányelv 10a. cikkben említett fellebbezési joggal, mivel tagjainak száma nem éri el a nemzeti jogban meghatározott minimális létszámot?
- 3) Következik-e a 96/61 irányelv <sup>(2)</sup> 15a. cikkében foglalt rendelkezésből – amely szerint meghatározott körülmények között az érintett nyilvánosságnak a bíróság vagy a törvény értelmében létrehozott, más független és pártatlan testület előtt felülvizsgálati eljáráshoz kell legyen joga a határozatok anyagi vagy eljárási jogszerűségének kifogásolása céljából –, hogy az magában foglalja azon követelményt is, amelynek értelmében az érintett nyilvánosság jogosult kell legyen a bíróság engedélyezési eljárásában hozott határozatának megtámadására olyan ügyben, ahol az érintett nyilvánosságnak lehetősége volt részt venni a bíróság előtti engedélyezési eljárásban, és észrevételeit e bírósághoz benyújtani?